การพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ
Development for French Secretaries Knowledgebase

สิรจิตต์ เดชอมรชัย
Sirajit Dejamonchai
สาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส
French Language Section
คณะศิลปศาสตร์
Faculty of Liberal Arts
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
Thammasat University

บทคัดย่อ

บทความนี้เป็นรายงานผลการวิจัยเพื่อพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ โดยได้ดำเนินการเป็น 3 ระยะ ได้แก่ (1) ขั้นเตรียมการพัฒนาฐานความรู้ โดยใช้ข้อมูลจากการสำรวจความคิดเห็นของผู้ปฏิบัติงานด้านเลขานุการ เพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการออกแบบโครงสร้างเมนูหลักและเมนูย่อย (2) ขั้นการออกแบบ พัฒนาและปรับปรุงฐานความรู้ โดยให้ผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหาและด้านสื่อการเรียนการสอนประเมินคุณภาพด้านเนื้อหา รูปแบบการนำเสนอ และเทคนิคที่ใช้ในการพัฒนา (3) ขั้นทดลองใช้ฐานความรู้ โดยสอบถามความคิดเห็นจากนักศึกษาชั้นปีที่ 4 ที่เรียนรายวิชาภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการและสัมภาษณ์เชิงลึกกลุ่มตัวอย่าง ผลจากการประเมินหลังการทดลองใช้ฐานความรู้พบว่าผู้เรียนมีความพึงพอใจในระดับมากที่สุดทั้งด้านเนื้อหา รูปแบบการนำเสนอ และด้านการเรียนการสอน โดยเห็นว่าเป็นแหล่งข้อมูลที่เป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการพัฒนาด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ เป็นการเพิ่มทางเลือกในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติม และเปิดโอกาสให้ผู้เรียนสามารถค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมตามความต้องการได้ด้วยตนเอง

คำสำคัญ : การพัฒนาฐานความรู้, แหล่งเรียนรู้ภาษาฝรั่งเศส, ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

Abstract

This research aims to develop the French Secretaries Knowledgebase. The project was divided into three phases: (i) the preparation phase, which gathered the secretaries' opinion on their works, which would be used to design the structure of the website (main menu and drop-down menu); (ii) the design, development and improvement of the French Secretaries Knowledgebase in which experts in content and materials development evaluated the quality of the content, presentation and techniques involved; (iii) pilot study, in which the fourth-year students enrolled French Secretaries course used the website and gave some feedback through questionnaires and in-depth interview. After using the French Secretaries Knowledgebase, the students showed satisfaction at the highest level in terms of content, presentation and the French language instruction. With carefully selected and up-to-date content, well-designed presentation, user friendliness, the students found the tool very useful for self-study.

Keywords: Knowledgebase development, French language resources, French Secretaries

1. บทนำ

โลกของสังคมดิจิตอลเช่นปัจจุบันเป็นยุคที่มีการติดต่อสื่อสารและการแลกเปลี่ยนข้อมูลเกิดขึ้นทุกวันอย่างไม่หยุดนิ่ง อีกทั้งมีแหล่งการเรียนรู้ต่างๆ อย่างมากมายมหาศาลที่มิอาจนำมาสอนได้ทั้งหมดในห้องเรียน ประกอบกับเทคโนโลยีการสื่อสารได้เข้ามามีอิทธิพลต่อการเรียนรู้อย่างมาก ดังนั้นเราจึงควรต้องเตรียมความพร้อมเพื่อเปลี่ยนเครื่องมือทางการสื่อสารให้เป็นเครื่องมือทางปัญญา (เกษมรัสมิ์ วิวิตรกุลเกษม, 2557; ณัฐกร สงคราม, 2557) โดยส่งเสริมให้ผู้เรียนเป็นมีความกระตือรือร้น ทันต่อกระแสโลก รู้จักแสวงหาข้อมูลและประมวลเป็นองค์ความรู้ด้วยตนเอง ซึ่งจะเป็นประโยชน์ในการเรียนรู้ที่ยั่งยืนตลอดชีวิต (Hill & Hannafin, 2001)

นวัตกรรมทางการศึกษารูปแบบหนึ่งที่อิงอาศัยเทคโนโลยี อินเทอร์เน็ต และเวิลด์ไวด์เว็บ ที่ได้รับความสนใจอย่างแพร่หลายคือฐานความรู้ (Knowledgebase) เนื่องจากมีองค์ความรู้จำนวนมากมายมหาศาลได้รับการพัฒนาและเผยแพร่บนอินเทอร์เน็ต ซึ่งนับว่าเป็นแหล่งเรียนรู้สำคัญและมีคุณค่าที่ควรได้มีการสำรวจ คัดเลือก จัดการ และนำเสนอแก่ผู้เรียน เพื่อให้สอดคล้องกับแนวทางการจัดการเรียนการสอนของชาติในยุคเทคโนโลยีสารสนเทศที่มุ่งให้ผู้เรียนมีลักษณะใฝ่รู้ และอยากเรียนรู้ด้วยตนเอง การพัฒนาฐานความรู้เพื่อการเรียนการสอนจึงนับว่าเป็นสื่อที่ควรส่งเสริมอย่างยิ่ง เพราะจะเป็นแหล่งข้อมูลหรือฐานข้อมูลที่เก็บรวบรวมความรู้ในรูปแบบหลากหลาย เช่น บทเรียน กิจกรรม แบบฝึกหัด แบบทดสอบ สื่อ และตัวอย่างต่างๆ เป็นต้น การพัฒนาฐานความรู้นั้นจะมีโครงสร้างที่ได้รับการออกแบบอย่างมีระบบ มีการจัดรูปแบบของเนื้อหา และเครื่องมือการค้นหา โดยข้อมูลที่บรรจุไว้ในฐานความรู้จะเป็นข้อมูลที่เป็นปัจจุบันมากที่สุดและมีความเกี่ยวข้องกับสิ่งที่นำเสนอไว้ในฐานความรู้ (สมทรง สิทธิ และมธุรส จงชัยกิจ, 2551) ทั้งนี้งานวิจัยที่เกี่ยวข้องด้านการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศต่างแสดงให้เห็นว่าการพัฒนาฐานความรู้เป็นสื่อการเรียนการสอนที่มีประโยชน์อย่างมากทั้งต่อผู้สอนและต่อผู้เรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านการเรียนการสอนภาษาอังกฤษซึ่งได้มีการนำฐานความรู้ไปใช้ในหลากหลายรูปแบบ ทั้งเป็นแหล่งข้อมูลในการค้นคว้าหาความรู้ เพื่อการเรียนการสอนในห้องเรียนและนอกห้องเรียน อาทิ งานวิจัยของพนิตนาฏ ชูฤกษ์ (2549) สุรัสวดี อาจนนท์ลา (2549)

และพัชราพร รัตนวโรภาส (2552) อย่างไรก็ดีสำหรับงานวิจัยที่ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาฐานความรู้ด้านทักษะภาษาฝรั่งเศสนั้นพบว่ายังมีจำนวนจำกัดอยู่มาก

ในฐานะที่ผู้วิจัยเป็นผู้สอนรายวิชาภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ (ฝ.485) ซึ่งเป็นการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในกลุ่มวิชาเลือกด้านวิชาชีพได้ตระหนักดีถึงธรรมชาติและเป้าหมายของรายวิชาที่ต้องการเตรียมความพร้อมให้กับนักศึกษาก่อนเข้าสู่โลกการทำงาน ทั้งนี้จากหลักสูตร เนื้อหารายวิชา และกิจกรรมการเรียนรู้ของรายวิชานี้ได้มุ่งเน้นให้ผู้เรียนมีความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาฝรั่งเศสในบริบทอาชีพที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติงานด้านเลขานุการ นับตั้งแต่ขั้นตอนการสมัครงาน การสัมภาษณ์งาน การเขียนจดหมายธุรกิจประเภทต่างๆ การจดบันทึกข้อความ การติดต่อทางโทรศัพท์ และการเขียนรายงานการประชุม ซึ่งผู้เรียนจะได้เรียนรู้และฝึกฝนภาษาฝรั่งเศสด้านเลขานุการทั้งการเขียนและการพูด รวมทั้งเนื้อหาความรู้เกี่ยวกับงานอาชีพเลขานุการ ตลอดจนเรียนรู้วัฒนธรรมองค์กรและธรรมเนียมปฏิบัติในการทำงานร่วมกับชาวฝรั่งเศส จะเห็นได้ว่านอกเหนือจากการเรียนรู้ด้านทักษะภาษาฝรั่งเศสแล้วยังมีเนื้อหาสาระด้านอาชีพเลขานุการอีกด้วย ดังนั้นหากจะให้การเรียนรู้ในรายวิชาดังกล่าวเกิดประสิทธิผลควรต้องมีการพัฒนาหรือจัดการแหล่งทรัพยากรการเรียนรู้ที่จะเอื้ออำนวยต่อการเรียนรู้ด้วยตนเองของผู้เรียนตามความสามารถ ความสนใจ และตามศักยภาพของผู้เรียนเป็นรายบุคคล

ด้วยเหตุนี้ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะออกแบบและพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการสำหรับผู้เรียน รวมทั้งเพื่อประเมินฐานความรู้ที่ได้พัฒนาขึ้น โดยผู้วิจัยจะรวบรวมข้อมูลสารสนเทศและกิจกรรมการเรียนรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการจากแหล่งความรู้ที่หลากหลาย แล้วนำเสนอในรูปสื่ออิเล็กทรอนิกส์เพื่อการใช้งานผ่านเว็บ ทั้งนี้เพื่อให้ผู้เรียนสามารถศึกษาค้นคว้า หาความรู้และนำไปใช้ได้อย่างเชื่อมโยงและมีปฏิสัมพันธ์ ผลจากการวิจัยในครั้งนี้จะเป็นแนวทางในการออกแบบและพัฒนาฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสสำหรับทักษะอื่นๆ หรือด้านอื่นๆ รวมทั้งเป็นการส่งเสริมให้ผู้เรียนมีความกระตือรือร้นและตื่นตัว (active learner) อยู่เสมอ โดยมีปฏิสัมพันธ์กับสิ่งที่กำลังเรียนรู้และลงมือปฏิบัติอยู่ และได้ใช้กระบวนการคิดในการวิเคราะห์ สังเคราะห์ และประเมินค่า เมื่อต้องเผชิญกับแหล่งการเรียนรู้ต่างๆ

ที่มากมายและหลากหลาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งแหล่งเรียนรู้จากสื่อออนไลน์ดังเช่นทุกวันนี้ ซึ่งนับว่าเป็นทักษะที่จำเป็นอย่างยิ่งสำหรับการพัฒนาศักยภาพการเรียนรู้ด้วยตนเองของผู้เรียนตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21

2. วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อออกแบบและพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการสำหรับผู้เรียนในระดับปริญญาตรี และเพื่อประเมินฐานความรู้ที่พัฒนาขึ้น

3. วิธีการวิจัย

3.1 ประชากรเป้าหมายของการวิจัย

ประชากรเป้าหมายในการทดลองใช้และประเมินฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในครั้งนี้เป็นนักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสชั้นปีที่ 4 ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชา ฝ.483 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ ในภาคการเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 จำนวนทั้งสิ้น 22 คน

3.2 เครื่องมือการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการศึกษาครั้งนี้ ได้แก่

3.2.1 **แบบประเมินสำหรับผู้เชี่ยวชาญ** ประกอบด้วย (1) แบบประเมินสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหา และ (2) แบบประเมินสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีสารสนเทศการศึกษา แบบประเมินทั้งสองชุดนี้มีลักษณะเป็นแบบประเมินค่า (rating scale) และแบบปลายเปิดเพื่อให้ได้ข้อมูลความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเพิ่มเติม โดยปรับมาจากงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ พิมลพรรณ เชิดแสง (2548) และพนิตนาฎ ชูฤกษ์ (2549) ทั้งนี้ได้ปรับแก้ไขแบบประเมินตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญก่อนนำไปใช้จริง

3.2.2 **แบบสอบถามความพึงพอใจและความคิดเห็นของนักศึกษาหลังทดลองใช้ฐานความรู้** เป็นแบบประเมินค่า (rating scale) และแบบปลายเปิดเพื่อให้ได้ข้อมูลความคิดเห็นเพิ่มเติม โดยได้นำไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบคุณภาพของเครื่องมือและปรับแก้ไขการเรียงลำดับคำถาม ความเหมาะสมของข้อคำถาม และความชัดเจนของภาษาที่ใช้

3.2.3 **แบบสัมภาษณ์เชิงลึกสำหรับนักศึกษา** เพื่อให้ได้คำตอบอย่างละเอียดและครบถ้วน ผู้วิจัยได้สร้างแบบสัมภาษณ์แบบกึ่งโครงสร้าง (semi-structured interview) เพื่อใช้ในการสัมภาษณ์เชิงลึก โดยได้นำไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความตรงเฉพาะหน้า (face validity) และปรับแก้ไขตามข้อเสนอแนะ

3.3 **การดำเนินการวิจัย** แบ่งเป็น 2 ขั้นตอน ได้แก่

3.3.1 **ขั้นตอนการออกแบบ พัฒนาและปรับปรุงฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ** ผู้วิจัยได้ดำเนินการดังนี้

1. ศึกษาหลักการออกแบบและพัฒนาเว็บไซต์จากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง อาทิ พนิตนาฎ ชูฤกษ์ (2549) พัชราพร รัตนวโรภาส (2552) สมทรง สิทธิและมธุรส จงชัยกิจ (2551)

2. สำรวจรูปแบบของฐานความรู้จากเว็บไซต์ต่างๆ ที่ได้รับความนิยมแพร่หลายในการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสเป็นภาษาที่สองหรือเป็นภาษาต่างประเทศ เพื่อเป็นแนวทางในการจัดทำโครงสร้างของเว็บไซต์ฐานความรู้ (site map) ที่ประกอบด้วยเมนูหลักและเมนูย่อย โดยเน้นเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับงานเลขานุการ นอกจากนี้ยังได้คำนึงถึงข้อมูลจากผลการสำรวจความต้องการของหน่วยงานและความคิดเห็นของผู้ปฏิบัติงานด้านเลขานุการ รวมทั้งคุณลักษณะบัณฑิตอันพึงประสงค์ในการเตรียมความพร้อมบัณฑิตสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศส (สิรจิตต์ เดชอมรชัย, 2558)

3. กำหนดหัวข้อ/เรื่อง (theme/topic) โดยปรับจากผลการศึกษาความต้องการของหน่วยงานและความคิดเห็นของผู้ปฏิบัติงานด้านเลขานุการดังกล่าว (สิรจิตต์ เดชอมรชัย, 2558) อาทิ หลักการเขียน CV, lettre de motivation, entretien d'embauche, outils au bureau, message téléphonique, lettres-types, note de service, compte-rendu

4. จัดทำสตอรี่บอร์ด (story board) ร่วมกับเว็บมาสเตอร์ ซึ่งเป็นผู้มีความรู้ความสามารถด้านภาษาฝรั่งเศสเป็นอย่างดี

5. ออกแบบฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ โดยรวบรวมข้อมูลจากเครือข่ายโลก (www) ที่เปิดกว้างให้สาธารณชนสามารถนำมาอ้างอิงและเผยแพร่ได้ แล้วนำมาสังเคราะห์จัดทำเป็นกลุ่มข้อมูล มีการเชื่อมโยงไปยังเว็บไซต์ (URLs) เพื่อให้เกิดการเข้าถึงและนำข้อมูลความรู้ไปใช้ได้ตามความต้องการ เช่น บทอ่าน บทสัมภาษณ์ วิดีโอ แบบฝึกหัด แบบทดสอบและเอกสารจริงต่างๆ เป็นต้น

6. สร้างโฮมเพจ (home page) และเว็บเพจ (web page) ของเว็บไซต์ฐานความรู้ โดยผู้วิจัยและเว็บมาสเตอร์ได้มีการปรึกษาหารือร่วมกันเป็นระยะๆ

7. พัฒนาเนื้อหาสาระในเมนูหลักและเมนูย่อยในเว็บเพจ โดยทำงานร่วมกับเว็บมาสเตอร์เป็นระยะๆ อย่างสม่ำเสมอ

8. ประเมินฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ โดยผู้เชี่ยวชาญด้านการสอนภาษาฝรั่งเศสเฉพาะด้านและผู้เชี่ยวชาญด้านเทคโนโลยีสารสนเทศการศึกษา รวมทั้งผู้เชี่ยวชาญที่เป็นอาจารย์เจ้าของภาษาได้ช่วยตรวจและปรับแก้ไขการใช้ภาษาฝรั่งเศสให้ถูกต้องและสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

9. ปรับแก้ไขฐานความรู้ที่ออกแบบและพัฒนาขึ้นตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหาและด้านการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศการศึกษา เพื่อให้มีความสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น

10. นำฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการที่พัฒนาขึ้นไปเผยแพร่บนอินเทอร์เน็ต ได้แก่ http://fr-au-bureau.com

3.3.2 ขั้นตอนการประเมินพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ ผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลตามขั้นตอนดังนี้

1. กำหนดกลุ่มประชากรในการศึกษา ได้แก่ นักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศส ชั้นปีที่ 4 ที่เรียนรายวิชา ฝ.483 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ ภาคการเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 รวมจำนวน 22 คน

2. ผู้วิจัยชี้แจงวัตถุประสงค์ของการวิจัย แจ้งข้อมูลการเข้าถึงฐานความรู้ได้แก่ URL ของฐานความรู้ที่ได้เผยแพร่บนอินเทอร์เน็ต และแจ้ง Username ที่ใช้ และ Password ที่กำหนดให้

3. สาธิตวิธีการเข้าถึงข้อมูลและอธิบายรายละเอียดของเนื้อหาสาระในเมนูหลักและเมนูย่อยในเว็บเพจ

4. ทดลองใช้กับประชากรในการศึกษา โดยเป็นการศึกษานอกเวลาเรียนตลอดระยะเวลา 1 ภาคการศึกษา กล่าวคือ ภาคการเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2559 รวมเป็นระยะเวลา 16 สัปดาห์ การทดลองใช้ฐานความรู้ดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของรายวิชา ฝ.483 ภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ

6. หลังการทดลองใช้ นักศึกษาตอบแบบสอบถามความพึงพอใจที่มีต่อการใช้ฐานความรู้

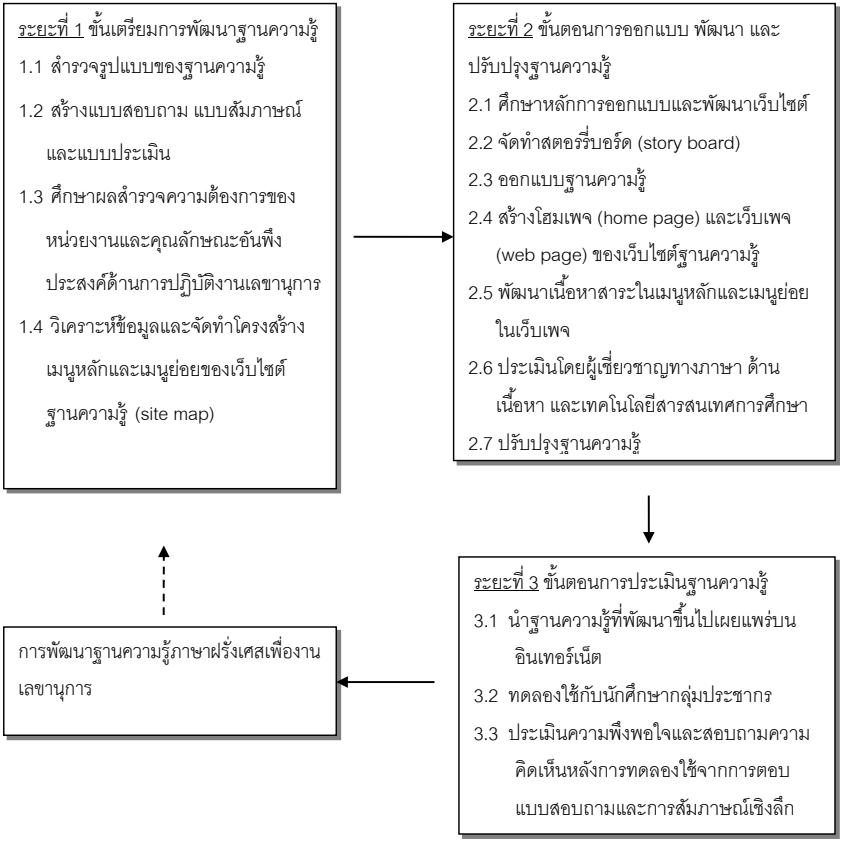
7. สัมภาษณ์เชิงลึกนักศึกษา โดยสุ่มตัวอย่างแบบเฉพาะเจาะจง (purposive sampling) ประกอบด้วยนักศึกษาวิชาเอกภาษาฝรั่งเศสชั้นปีที่ 4 ที่เรียนรายวิชาดังกล่าว จำนวน 5 คน เป็นนักศึกษาที่มีระดับผลการเรียนคละกัน ได้แก่ ระดับดีมาก ระดับดี และระดับปานกลาง

8. ประมวลผลข้อมูลจากทุกส่วน เพื่อวิเคราะห์ผล สรุปผลและเขียนรายงานการวิจัย

3.4 การวิเคราะห์ข้อมูล

ผู้วิจัยได้วิเคราะห์ข้อมูลที่เก็บรวบรวมมาได้ โดย 1) วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามความพึงพอใจหลังการทดลองใช้ โดยการคำนวณค่าความถี่ ค่าร้อยละ และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ในกรณีที่เป็นข้อมูลจากคำถามปลายเปิดใช้การสังเคราะห์ข้อมูลเชิงพรรณนา 2) วิเคราะห์ข้อมูลจากการสัมภาษณ์เชิงลึก โดยใช้การสังเคราะห์ข้อมูลเชิงพรรณนา

กล่าวโดยสรุป การออกแบบและพัฒนาฐานความรู้อ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในครั้งนี้ มีขั้นตอนและวิธีดำเนินการดังแสดงในแผนภูมิต่อไปนี้



4. สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

4.1 ผลการสอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาหลังการทดลองใช้ฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

การประเมินฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในครั้งนี้เป็นการประเมินใน 3 ด้าน ได้แก่ ด้านเนื้อหา ด้านรูปแบบการนำเสนอและด้านการเรียนการสอน ทั้งนี้นักศึกษาผู้ใช้ฐานความรู้ในรายวิชาภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการมีจำนวน 22 คน แต่ได้รับแบบสอบถามกลับคืนมาจำนวน 20 คน จำแนกเป็นนักศึกษาชาย 1 คน (5.0%) นักศึกษาหญิง 19 คน (95.0%)

สำหรับเกณฑ์ที่ใช้ในการประเมินพิจารณาจากค่าคะแนนเฉลี่ยความคิดเห็นเป็นหลัก โดยแบ่งผลการประเมินออกเป็น 3 ระดับ ได้แก่ (1) ค่าคะแนนเฉลี่ยระหว่าง 1.00 – 1.75 หมายถึง ควรปรับปรุง (2) ค่าคะแนนเฉลี่ยระหว่าง 1.76 – 2.50 หมายถึง พอใช้ (3) ค่าคะแนนเฉลี่ยระหว่าง 2.51-3.25 หมายถึง ดี และ (4) ค่าคะแนนเฉลี่ยระหว่าง 3.26-4.00 หมายถึง ดีมาก ผลการประเมินสามารถสรุปได้ดังต่อไปนี้

4.1.1 ผลการประเมินด้านเนื้อหา

ผลการประเมินด้านเนื้อหาจากตารางที่ 1 พบว่าในภาพรวมรวมเนื้อหาของฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการอยู่ในระดับ “ดีมาก” (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.80) โดยประเด็นที่มีผลการประเมินสูงสุด ได้แก่ ความชัดเจนของการอ้างอิงแหล่งที่มาของข้อมูลและประโยชน์ของเนื้อหาที่มีต่อผู้ที่ต้องการพัฒนาด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.75) รองลงมา ได้แก่ ความยากง่ายของเนื้อหาเมื่อเทียบกับระดับความรู้ภาษาฝรั่งเศสของนักศึกษาและความสอดคล้องของเนื้อหาเมื่อเทียบกับความสนใจของนักศึกษา (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.70) และความยากง่ายต่อการใช้จากการจัดหมวดหมู่ของเนื้อหา (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.65) ทั้งนี้นักศึกษาได้แสดงความคิดเห็นเพิ่มเติมว่าเนื้อหาของฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการสอดคล้องกับวิชาที่เรียนและมีประโยชน์

ตารางที่ 1 ผลการประเมินด้านเนื้อหาของฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

ด้านเนื้อหา	ค่าเฉลี่ย	S.D.
1. ความยากง่ายต่อการใช้จากการจัดหมวดหมู่ของเนื้อหา	3.65	.489
2. ความยากง่ายของเนื้อหาเมื่อเทียบกับระดับความรู้ภาษาฝรั่งเศสของนักศึกษา	3.70	.470
3. ความสอดคล้องของเนื้อหาเมื่อเทียบกับความสนใจของนักศึกษา	3.70	.470
4. ความน่าสนใจและความทันสมัยของเนื้อหา	3.30	.657
5. ประโยชน์ของเนื้อหาที่มีต่อผู้ที่ต้องการพัฒนาด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ	3.75	.444
6. ความเหมาะสมของคลังข้อมูลสำหรับนักศึกษาในการหาความรู้เพิ่มเติม	3.55	.605
7. ความเหมาะสมของปริมาณเนื้อหาในแต่ละเมนู	3.55	.510
8. ความชัดเจนของการอ้างอิงแหล่งที่มาของข้อมูล	3.75	.444
ภาพรวม	**3.80**	**.410**

4.1.2 ผลการประเมินด้านรูปแบบการนำเสนอ

ผลการประเมินด้านรูปแบบการนำเสนอดังแสดงในตารางที่ 2 พบว่าในภาพรวมอยู่ในระดับ “ดีมาก” (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.75) โดยประเด็นที่มีผลการประเมินสูงสุด ได้แก่ ความชัดเจนและเข้าใจง่ายของภาษาที่ใช้ในการสื่อความหมาย (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.75) รองลงมา ได้แก่ ความเหมาะสมและความสวยงามของการจัดวางหน้าจอและความเหมาะสมของรูปแบบตัวอักษร (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.55) และความเหมาะสมของการใช้สี (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.47)

ตารางที่ 2 ผลการประเมินด้านรูปแบบการนำเสนอของฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

ด้านรูปแบบการนำเสนอ	ค่าเฉลี่ย	S.D.
1. ความสะดวกในการเข้าถึงข้อมูลที่ต้องการโดยไม่ติดขัด	3.45	.605
2. ความรวดเร็วในการเข้าถึงข้อมูล	3.45	.510
3. ความหลากหลายของช่องทางในการเข้าถึงข้อมูล	3.40	.503
4. ความชัดเจน และเข้าใจง่ายของภาษาที่ใช้ในการสื่อความหมาย	3.75	.444
5. ความน่าดึงดูดใจของการออกแบบหน้าเว็บ	3.45	.605
6. ความเหมาะสมและความสวยงามของการจัดวางหน้าจอ	3.55	.605
7. ความเหมาะสมของรูปแบบตัวอักษร (font)	3.55	.605
8. ความเหมาะสมของการใช้สี	3.47	.697
ภาพรวม	**3.75**	**.444**

4.1.3 ผลการประเมินด้านการเรียนการสอน

ผลการประเมินด้านการเรียนการสอนดังปรากฏในตารางที่ 3 พบว่าในภาพรวมอยู่ในระดับ “ดีมาก” เช่นกัน (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.63) โดยประเด็นที่มีผลการประเมินสูงสุด ได้แก่ การเป็นแนวทางและแหล่งข้อมูลที่สำคัญสำหรับนักศึกษาในการพัฒนาด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.70) รองลงมา ได้แก่ การเพิ่มทางเลือกในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติมและการเปิดโอกาสให้นักศึกษาสามารถค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมตามความต้องการได้ด้วยตนเอง (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.60)

ตารางที่ 3 ผลการประเมินด้านการเรียนการสอนที่นักศึกษาได้รับจากการใช้ฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

ด้านการเรียนการสอน	ค่าเฉลี่ย	S.D.
1. การเพิ่มทางเลือกในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติม	3.60	.598
2. การเปิดโอกาสให้นักศึกษาสามารถค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมตามความต้องการได้ด้วยตนเอง	3.60	.503
3. การเป็นแนวทางและแหล่งข้อมูลที่สำคัญสำหรับนักศึกษาในการพัฒนาด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ	3.70	.470
ภาพรวม	**3.63**	**.445**

4.1.4 ผลการประเมินในภาพรวม

เมื่อพิจารณาผลการประเมินในภาพรวมสามารถสรุปได้ว่าผลการประเมินฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการอยู่ในระดับ “ดีมาก” (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.60) โดยด้านเนื้อหามีผลประเมินสูงสุด (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.64) รองลงมาได้แก่ ด้านการเรียนการสอน (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.63) และด้านรูปแบบการนำเสนอ (ค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 3.54) ตามลำดับ

ตารางที่ 4 ผลการประเมินในภาพรวมของฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ

รายการประเมิน	ค่าเฉลี่ย	S.D.
1. ด้านเนื้อหา	3.64	.349
2. ด้านรูปแบบการนำเสนอ	3.54	.384
3. ด้านการเรียนการสอน	3.63	.445
ภาพรวม	**3.60**	**.320**

4.1.5 หัวข้อที่นักศึกษาสนใจหรือใช้ประโยชน์มากที่สุด

จากการสำรวจหัวข้อที่นักศึกษาสนใจหรือใช้ประโยชน์มากที่สุดพบว่าประกอบไปด้วยหัวข้อต่างๆ ดังนี้ (1) Le travail d'une secrétaire (2) liens pratiques (3) Recrutement et entretien d'embauche การสัมภาษณ์งาน รูปแบบในการตอบคำถาม หรือวิธีการตอบคำถามการสัมภาษณ์งานโดยเห็นว่าเป็นประโยชน์ในการสัมภาษณ์งานในอนาคต (4) การเขียน lettre de motivation และ CV (5) ตอบอีเมล การเขียนจดหมายรูปแบบต่างๆ เพราะสามารถนำไปใช้ในชีวิตประจำวันและในการทำงานได้จริง (6) คำศัพท์สำนักงาน (7) เป็นประโยชน์ทุกหัวข้อ

4.2 ผลจากการสัมภาษณ์เชิงลึก

การสังเคราะห์ผลจากการสัมภาษณ์เชิงลึกมีความสอดคล้องกับผลที่ได้จากการสอบถามของนักศึกษา โดยนักศึกษาได้รับประโยชน์อย่างมากและมีความพึงพอใจต่อการใช้ฐานความรู้ ทั้งด้านเนื้อหา ด้านรูปแบบการนำเสนอ ด้านการเรียนการสอน โดยเห็นว่าเนื้อหามีความน่าสนใจ แต่บางครั้งนักศึกษารู้สึกว่ามีการนำเสนอในรูปแบบของเกมมากเกินไป การจัดวางหน้าจอเหมาะสม ดึงดูดความสนใจ หน้าเว็บชวนให้ติดตาม น่าใช้งาน รูปแบบตัวอักษรและการใช้สีสวยงาม ภาษาที่ใช้ชัดเจนและเข้าใจง่าย การเข้าถึงข้อมูลเป็นระบบ สะดวกและง่ายดาย

อนึ่งจากผลการวิเคราะห์ข้อมูลแบบสอบถามพบว่าหลังการทดลองใช้ฐานความรู้ด้านทักษะการอ่านภาษาฝรั่งเศสในครั้งนี้ นักศึกษามีความพึงพอใจต่อการใช้ฐานความรู้ในระดับมากที่สุด โดยเฉพาะด้านเนื้อหาและด้านรูปแบบการนำเสนอ ซึ่งสอดคล้องกับข้อมูลที่ได้จากการสัมภาษณ์เชิงลึกกลุ่มตัวอย่าง โดยเห็นว่าเนื้อหาเป็นประโยชน์อย่างมากในการพัฒนาทักษะภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานเลขานุการ เป็นแหล่งศึกษาหาความรู้เพิ่มเติมได้ด้วยตนเอง ทั้งนี้อาจเนื่องจากในขั้นตอนการเตรียมการพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการนั้น ผู้วิจัยได้ใช้ข้อมูลจากผลสำรวจความต้องการของหน่วยงาน คุณลักษณะที่พึงประสงค์และการเตรียมความพร้อมบัณฑิตสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานด้านเลขานุการ (สิรจิตต์ เดชอมรชัย, 2558) ในเรื่องนี้ Guichon (2006) กล่าวว่าเป็นขั้นตอนสำคัญ ของการออกแบบ

เทคโนโลยีการสอนภาษาต่างประเทศที่ต้องคำนึงถึงเป็นอันดับแรกๆ ซึ่งก็คือการวิเคราะห์บริบทและกำหนดความต้องการของผู้ใช้ (user) ดังนั้นในการเตรียมการออกแบบและพัฒนาจึงทำให้ได้ข้อมูลพื้นฐานในการออกแบบโครงสร้างเว็บไซต์ เมนูหลัก เมนูย่อย ที่สามารถตอบสนองความต้องการของผู้ใช้ อาทิ ความรู้ในการปฏิบัติงานด้านเลขานุการ การใช้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ และแหล่งเรียนรู้อื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง

ส่วนด้านรูปแบบและการนำเสนอของฐานความรู้ที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ ได้คำนึงถึงรูปแบบการนำเสนอ การออกแบบระบบการค้นหาข้อมูล การออกแบบกราฟิค การจัดรูปแบบตัวอักษร และการใช้สี (ปรัชญนันท์ นิลสุข, 2543; มธุรส จงชัยกิจ, 2553) นอกจากนี้ยังได้คำนึงถึงพฤติกรรมการใช้สื่อเทคโนโลยีของกลุ่มผู้ใช้เป้าหมายด้วย รวมทั้งความสะดวกในการติดตั้งใช้งาน โดยพยายามออกแบบให้เมนูหลักและเมนูย่อยสามารถเรียกใช้งานได้ง่ายและสะดวก

นอกจากนี้ผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลแบบสอบถามและการสัมภาษณ์เชิงลึกด้านการเรียนการสอนนั้น นักศึกษาเห็นว่าฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในการวิจัยครั้งนี้เป็นประโยชน์อย่างมาก เป็นการเพิ่มทางเลือกในการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติม เป็นคลังข้อมูลที่ผู้เรียนสามารถพัฒนาทักษะด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการ อีกทั้งยังเปิดโอกาสให้ผู้เรียนสามารถค้นคว้าความรู้เพิ่มเติมได้ตามความต้องการ ทั้งนี้อาจเนื่องจากการเรียนรู้ผ่านเว็บเป็นระบบเปิดที่แตกต่างจากการเรียนรู้แบบเดิมๆ ที่มักจะเน้นที่การเรียนจากตำราและแบบเรียนในห้อง โดยเรียนไปพร้อมๆ กันทั้งชั้น จึงทำให้ขาดความยืดหยุ่นและขาดอิสระในการเรียนรู้ แต่การเรียนรู้ผ่านเว็บจะมีคุณลักษณะที่เอื้อต่อการเรียนรู้ที่สนองตอบต่อความต้องการของผู้เรียนโดยไม่มีข้อจำกัดทางสถานที่และเวลาในการเรียนรู้ ดังนั้นจึงสามารถสนองตอบต่อความแตกต่างของผู้เรียนเป็นรายบุคคลได้ อีกทั้งยังส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ควบคุมการเรียนรู้ของตนเองตามความสามารถของตน (กิดานันท์ มลิทอง, 2543; Guichon, 2006)

กล่าวโดยสรุป ผลจากการศึกษาในครั้งนี้สอดคล้องกับงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง (พนิตนาฏ ชูฤกษ์, 2549; สุรัสวดี อาจนนท์ลา, 2549; พัชราพร รัตนวโรภาส 2552) ที่แสดงให้เห็นว่าการพัฒนาฐานความรู้เพื่อการเรียนการสอนนั้นเป็นแหล่งการเรียนรู้ที่มีประโยชน์อย่างยิ่ง อีกทั้งช่วยเอื้อต่อการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ

5. ข้อเสนอแนะในการนำไปปฏิบัติ

1. ในการประยุกต์ใช้ฐานความรู้นั้น ผู้สอนต้องเห็นความสำคัญของเทคโนโลยีสารสนเทศที่มีต่อการเรียนรู้ และควรเน้นคุณลักษณะของบัณฑิตที่พึงประสงค์ด้านความสามารถในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศไว้ในหลักสูตร (มคอ.2) ให้ชัดเจน เพื่อให้สามารถประเมินผลการเรียนรู้ที่เกิดจากการพัฒนาทักษะและความสามารถทางการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศได้ตามหลักสูตร นอกจากนี้ควรต้องส่งเสริมให้ผู้เรียนมีความตื่นตัวที่จะสร้างองค์ความรู้ด้วยตนเอง และควรเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ควบคุมการเรียนรู้ด้วยตนเองอย่างอิสระ ทั้งนี้ผู้สอนควรมีวิธีการในการติดตามและประเมินผลผู้เรียนให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ด้วย อาทิ การทำแบบทดสอบ แบบประเมินตนเองออนไลน์ หรือการทำแบบบันทึกการเรียนรู้ (learning log) ผ่านทาง blog หรือ Facebook เป็นต้น

2. ในการออกแบบและพัฒนาฐานความรู้นั้นควรคำนึงถึงมิติด้านปฏิสัมพันธ์ (interactive) เช่น ระหว่างผู้เรียนกับสื่อการเรียนรู้ ผู้เรียนกับผู้สอน หรือผู้เรียนกับผู้เรียนอื่นๆ ทั้งนี้เพื่อเป็นการลดข้อจำกัดที่มักกล่าวกันว่าการใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์และอินเทอร์เน็ตในการเรียนการสอนอาจทำให้ผู้เรียนขาดการมีปฏิสัมพันธ์ทางสังคมกับผู้อื่น ทั้งนี้ผู้สอนอาจใช้บริการและเครื่องมือในเทคโนโลยีเว็บ 2.0 (Web 2.0) เพื่อส่งเสริมให้เกิดการแบ่งปันข้อมูลและการร่วมสร้างข้อมูลในโลกของอินเทอร์เน็ต โดยมีคอมพิวเตอร์เป็นสื่อกลางเพื่อสร้างชุมชนออนไลน์ขึ้นมา (มธุรส จงชัยกิจ, 2553; ชนิศวรา เลิศอมรพงษ์, 2555) เป็นต้น

3. การออกแบบและพัฒนาฐานความรู้ด้านภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในครั้งนี้อาจนำไปประยุกต์ใช้สำหรับผู้สอนได้ โดยอาจใช้เป็นแหล่งค้นคว้าเพิ่มเติมเพื่อพัฒนาการสอน เนื่องจากเนื้อหาที่บรรจุไว้ในฐานความรู้มีทั้งส่วนที่เป็นเนื้อหาความรู้เกี่ยวกับงานเลขานุการ สื่อประเภทต่างๆ เช่น คลิปวิดิโอในสถานการณ์ต่างๆ บทความ รวมทั้ง Link เว็บไซต์ที่เกี่ยวข้อง อาทิ หอการค้าฝรั่งเศสไทย คำศัพท์ในสำนักงาน นอกจากนี้ผู้สอนอาจให้ผู้เรียนเข้าไปศึกษาค้นคว้าข้อมูลในฐานความรู้ด้วยตนเองแล้วมอบหมายให้ทำชิ้นงานต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับบทเรียน เป็นต้น

6. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการทำวิจัยเพื่อออกแบบและพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสสำหรับเนื้อหาอื่นๆ เช่น ฝรั่งเศสปัจจุบัน หรือในรายวิชาเฉพาะด้านอื่นๆ อาทิ ภาษาฝรั่งเศสเพื่อการท่องเที่ยว ภาษาฝรั่งเศสด้านกฎหมายและการระหว่างประเทศ หรือภาษาฝรั่งเศสด้านวิทยาการ ทั้งนี้เพื่อส่งเสริมการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศกับการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสในฐานะภาษาต่างประเทศ

2. ควรมีการทำวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาทรัพยากรการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศสที่นำวิธีการหรือเครื่องมือทางเทคโนโลยีรูปแบบใหม่ๆ มาใช้สนับสนุนการสอนให้มีประสิทธิภาพ เช่น การใช้เครื่องมือเทคโนโลยีเว็บ 2.0 (Web 2.0) ที่มีลักษณะเป็น Social Software เป็นต้น

บทสรุป

การพัฒนาฐานความรู้ภาษาฝรั่งเศสเพื่องานเลขานุการในการศึกษาครั้งนี้เป็นการนำเสนอทางเลือกหนึ่งในการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารมาพัฒนาการเรียนการสอนให้เกิดประสิทธิภาพยิ่งขึ้น โดยคำนึงถึงหลักการจัดการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ที่มีลักษณะยืดหยุ่นตามความรู้ ความสามารถ และความสนใจของผู้เรียน อีกทั้งส่งเสริมให้ผู้เรียนได้มีทักษะในการสืบค้นและแสวงหาความรู้จากทรัพยากรการสอนบนเว็บที่หลากหลายและทันสมัย เพื่อพัฒนาการเรียนรู้ให้มีความเป็นพลวัต (dynamic) ให้เหมาะสมกับการเปลี่ยนแปลงของโลกภายนอก เป็นการเตรียมความพร้อมในการผลิตบัณฑิตในยุคประเทศไทย 4.0 อันสอดคล้องกับเป้าหมายหลักของการจัดการเรียนรู้ในยุคสารสนเทศดังเช่นปัจจุบัน

เอกสารอ้างอิง

กิดานันท์ มลิทอง. (2543). **เทคโนโลยีการศึกษาและนวัตกรรม**. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

เกษมรัสมิ์ วิวิตรกุลเกษม. (2557). การยกระดับวิธีการเรียนรู้สู่ห้องเรียนแห่งศตวรรษที่21 ด้วยรูปแบบ Intel Teach Upgrading How to Learn Through the 21st Century Classroom by Intel Teach. ในประกอบ กรณีกิจ เนาวนิตย์ สงคราม และจินตวีร์ คล้ายสังข์ (บรรณาธิการ). *รวมบทความเรื่องเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา:* **นวัตกรรมการเรียนรู้แบบผสมผสาน**, หน้า 121-146. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

ชนยา ด่านสวัสดิ์ และสิรจิตต์ เดชอมรชัย. (2556). การสร้างและออกแบบเว็บไซต์เพื่อพัฒนาความรู้ด้านวัฒนธรรมฝรั่งเศสสำหรับผู้เรียนระดับเริ่มต้น. **ภาษาและภาษาศาสตร์**, *31*(2), 64-78.

ชนิศวรา เลิศอมรพงษ์. (2555). สื่อสังคม (Social Media): เครื่องมือส่งเสริมการเรียนรู้ในระดับอุดมศึกษา. **วารสารศึกษาศาสตร์ปริทัศน์**, *27*(3), 1-7.

ถนอมพร เลาหจรัสแสง. (2545). **หลักการออกแบบและการสร้างเว็บเพื่อการเรียนการสอน**. กรุงเทพมหานคร: อรุณการพิมพ์.

ณัฐกร สงคราม. (2557). บทบาทของคอมพิวเตอร์ จากเครื่องมือช่วยสอนสู่เครื่องมือทางปัญญา. ในประกอบ กรณีกิจ เนาวนิตย์ สงคราม และจินตวีร์ คล้ายสังข์ (บรรณาธิการ). **รวมบทความเรื่องเทคโนโลยีและสื่อสารการศึกษา: นวัตกรรมการเรียนรู้แบบผสมผสาน**, หน้า 217-245. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

บุปผชาติ ทัฬหิกรณ์ และคณะ. (2544). **ความรู้เกี่ยวกับสื่อมัลติมีเดียเพื่อการศึกษา**. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์คุรุสภาลาดพร้าว.

ปรัชญนันท์ นิลสุข. (2543). นิยามเว็บช่วยสอน Definition of Web-Based Instruction. **วารสารพัฒนาเทคนิคศึกษา สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ**, *12*(34), 53-56.

พนิตนาฏ ชูฤกษ์. (2549). **การพัฒนาฐานความรู้ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อเสริมการเรียนการสอนด้วยอิเล็กทรอนิกส์**. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

พัชราพร รัตนวโรภาส. (2552). **การพัฒนาฐานความรู้ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษสำหรับระดับปริญญาตรี**. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

พิมลพรรณ เชิดแสง. (2548). **เครือข่ายเสมือนช่วยการเรียนการสอนวัฒนธรรมฝรั่งเศสสำหรับช่วงชั้นที่ 4**. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

พีราวุฒิฐ์ พิมพ์รอด. (2553). **การพัฒนาฐานความรู้เรื่องเคมีระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย**. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

มนตรี เด่นดวง. (2557). **การพัฒนาฐานความรู้อิเล็กทรอนิกส์ด้านการวัดและประเมินผลการเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน**. วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรดุษฎีบัณฑิต. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

มธุรส จงชัยกิจ. (2553). Come change your vision with web2.0. เอกสารประกอบการบรรยายพิเศษ วันที่ 25 กันยายน 2553 ณ ห้องประชุม 1 อาคาร 3 คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

วิชุดา รัตนเพียร. (2542). การเรียนการสอนผ่านเว็บทางเลือกใหม่ของเทคโนโลยีการศึกษาไทย. **วารสารครุศาสตร์**, *3*(มีนาคม-มิถุนายน), 29-35.

สมทรง สิทธิ และมธุรส จงชัยกิจ. (2551). การพัฒนาฐานความรู้หลักสูตรและการสอนวิทยาศาสตร์เพื่อส่งเสริมการเรียนการสอนด้วยอิเล็กทรอนิกส์ระดับปริญญาตรี. **วารสารศึกษาศาสตร์ปริทัศน์**, *23*(3), 127-137.

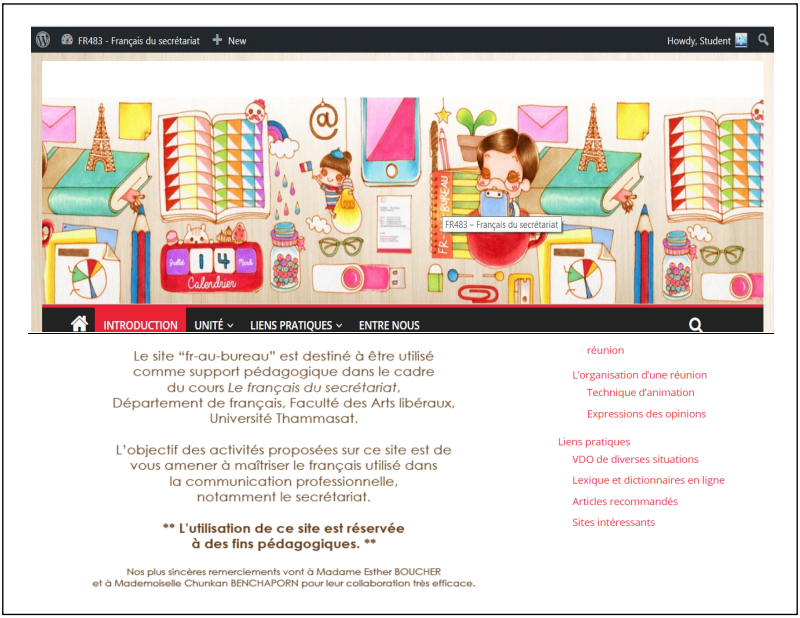
สิรจิตต์ เดชอมรชัย. (2558). คุณลักษณะที่พึงประสงค์และการเตรียมความพร้อมบัณฑิตสาขาวิชาภาษาฝรั่งเศสสำหรับงานด้านเลขานุการ. **วารสารสมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย**, *38*(1), 68-80.

สุรัสวดี อาจนนท์ลา. (2549). **การพัฒนาฐานความรู้เพื่อการอ่านภาษาอังกฤษสำหรับกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ (ภาษาอังกฤษ) ช่วงชั้นที่** 4. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต. มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

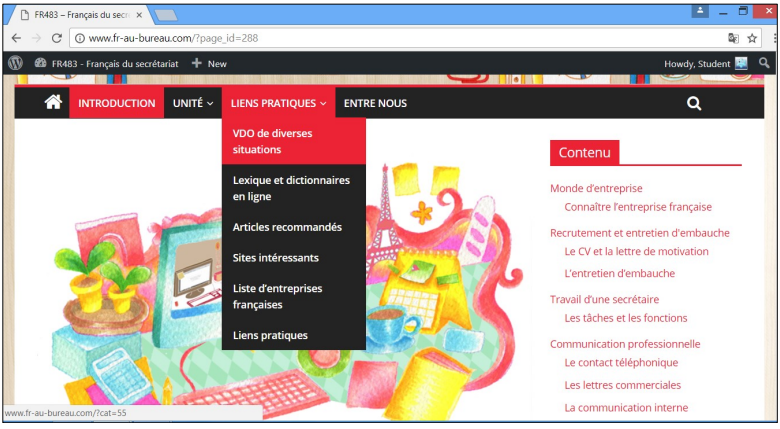
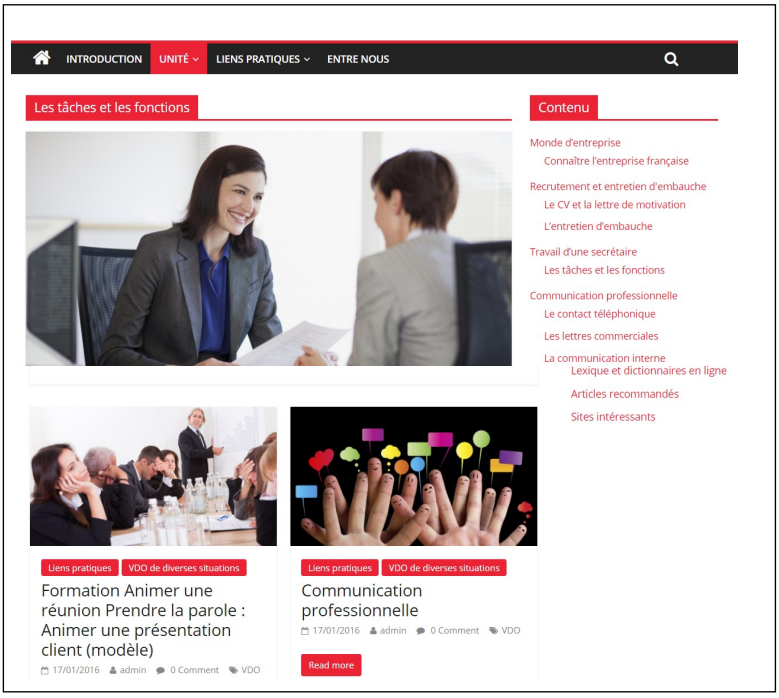
Guichon, N. (2006). **Langues et TICE Méthodologie de conception multimédia**. Paris: Editions Ophrys.

Hill, J.R., & Hannafin, M.J. (2001). Teaching and learning in digital environments: The resurgence of resource-based learning. **Educational Technology Research and Development**, *49*(3), 37-52.

ภาคผนวก ก ตัวอย่าง Page d'accueil



ภาคผนวก ข ตัวอย่างเมนูหลักและเมนูย่อย



ภาคผนวก ค ตัวอย่าง Link เนื้อหา